

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КОМУНАЛЬНИЙ ЗАКЛАД ВИЩОЇ ОСВІТИ
«ВІННИЦЬКИЙ ГУМАНІТАРНО-ПЕДАГОГІЧНИЙ КОЛЕДЖ»

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА
«Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно),
перша - англійська)»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Спеціальність 035 «Філологія

Предметна спеціальність 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно, перша - англійська)»

Освітня кваліфікація Бакалавр філології за спеціалізацією (Германські мови і літератури (переклад включно), перша - англійська)

ЗАТВЕРДЖЕНО

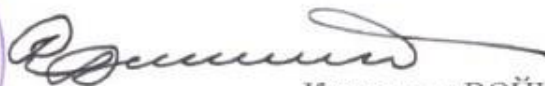
Вченою радою Комунального закладу вищої освіти
«Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж»

Голова вченої ради  Олена МАРЦЕНЮК
протокол № 10 від 18 травня 2023 р.

Освітньо-професійна програма
вводиться в дію з 01.09. 2023 р.
(наказ № 206-Н від 30.08. 2023)



В.о. директора



Костянтин ВОЙЦЕХІВСЬКИЙ

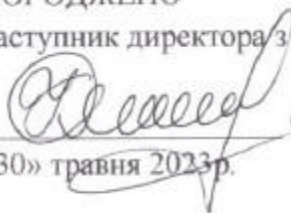
Вінниця, 2023 р.

ЛИСТ-ПОГОДЖЕННЯ освітньо-професійної програми

Галузь знань 03	Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Предметна спеціальність (англійська))	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно, перша - англійська))
Рівень вищої освіти	Перший рівень

ПОГОДЖЕНО

Заступник директора з навчальної роботи



Оксана КОГУТЮК

«30» травня 2023 р.

СХВАЛЕНО

на засіданні вченої ради
філологічного факультету

Голова вченої ради  Олена МАРЦЕНІУК
Протокол № 9 від 27 квітня 2023 р.

СХВАЛЕНО

на засіданні кафедри германської та слов'янської філології
Завідувач кафедри Ірина ГОЛОВСЬКА
Протокол № 9 від 19 квітня 2023 р.

РОЗРОБЛЕНО

робочою групою зі створення / оновлення
освітньо-професійної програми
«Філологія (Германські мови та літератури (переклад -
включно), перша - англійська)»
Гарант освітньої програми Олена КОЛОМІЄЦЬ

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма є нормативним документом, який регламентує компетентнісні, кваліфікаційні, організаційні, навчальні та методичні вимоги підготовки здобувачів освіти першого (бакалаврського) рівня вищої освіти у галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська.

Освітньо-професійну програму розроблено відповідно до Закону України «Про вищу освіту» (зі змінами), Стандарту вищої освіти України: перший (бакалаврський) рівень, галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 «Філологія», затвердженого та введеного в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 869., положення Закону України «Про освіту» (2017 р.) (зі змінами). Програма побудована на компетентісному підході підготовки фахівців у галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська.

Розроблено робочою групою Комунального закладу вищої освіти «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж».

Склад робочої групи:

1. **Коломієць Олена Миколаївна**, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри германської та слов'янської філології (керівник робочої групи);

2. **Войцехівська Наталія Костянтинівна**, доктор філологічних наук, доцент кафедри германської та слов'янської філології (член робочої групи);

3. **Мовчан Лариса Григорівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської та слов'янської філології (член робочої групи).

4. **Колонюк Сергій Миколайович**, здобувач наукового ступеня доктора філософії за освітньо-професійною програмою 035 Філологія філологічного факультету Комунального закладу вищої освіти «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж».

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

Довгань Л.І., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземної філології та перекладу Вінницького торговельно-економічного інституту Дердавного торговельно-економічного університету;

Козинський Л.В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри прикладної лінгвістики, зарубіжної літератури та журналістики Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини;

Волос В.О., директор Бюро технічних та літературних перекладів «Віза»;

Беляєв П.О., здобувач вищої освіти за освітньо-професійною програмою 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська філологічного факультету Комунального закладу вищої освіти «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж».

Додаток А.

I. Профіль освітньо-професійної програми у галузі знань 03 Гуманітарні науки за спеціальністю 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська.

I. Загальна інформація

Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Комунальний заклад вищої освіти «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж» Філологічний факультет Кафедра германської та слов'янської філології
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський) рівень
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології за спеціалізацією (Германські мови і літератури (переклад включно), перша - англійська)
Назва галузі знань	03 Гуманітарні науки
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Ступінь вищої освіти: бакалавр Спеціальність: 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська. Освітня кваліфікація: Бакалавр філології за спеціалізацією германські мови і літератури (переклад включно), перша - англійська
Офіційна назва освітньої Програми	Освітньо-професійна програма 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Тип диплому та обсяг освітньо-професійної програми	Диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів ЕКТС, термін навчання 3 роки 10 місяців
Наявність акредитації	Сертифікат про акредитацію освітньої

	програми КК02011815, дійсний до 01.07.2026
Цикл/рівень	НРК України – 6 рівень, FQ-ЕНЕА – перший цикл, EQF-LLL – 6 рівень
Передмови	Наявність повної загальної середньої освіти
Мови викладання	Українська, англійська
Термін дії освітньої програми	з 01.03. 2016 до 01. 07.2026
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	https://vgpk.edu.ua
2. Мета освітньо-професійної програми	
Підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.	
3. Характеристика освітньої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність)	Галузь знань: 03 Гуманітарні науки Спеціальність: 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна підготовка бакалавра має практичний характер; структура програми передбачає інтерактивне, інтегративне та динамічне навчання. Програма орієнтована на актуальні напрями, в межах яких можливе професійне та наукове зростання здобувача
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	<i>Діяльністю</i> бакалавра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах; література; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формах. Ключові слова: філологія, лінгвістика, переклад, англійська мова та зарубіжна література
Особливості програми	Освітня програма поєднує поглиблене вивчення теоретичного та прикладного аспектів філологічних дисциплін, ґрунтовну практичну

	<p>підготовку з урахуванням регіонального контексту.</p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. Обов'язковими є перекладацькі практики.</i></p>
4. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	<p>Відповідно до отриманого освітнього рівня та спеціальності, випускник згідно з Класифікатором професій (ДК 003:2010) (зі змінами), може працювати за такими первинними професіями:</p> <p>2444.2 Філолог, редактор-перекладач, лінгвіст, перекладач</p> <p>Відповідно до Стандарту бакалавр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій та освітній галузях; на викладацьких посадах у закладах загальної середньої освіти (за наявності в освітній програмі циклу психолого-педагогічних та методичних дисциплін і проходження педагогічної практики); у засобах масової інформації; у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.</p>
Подальше навчання	<p>Можливість навчання за програмами: НРК України – 7 рівень, FQ-ENEA – другий цикл, EQF-LLL – 7 рівень.</p> <p>Продовження навчання для здобуття другого (магістерського) рівня вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій в системі післядипломної освіти, інформальної, неформальної освіти</p>
5. Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	<p>Основні підходи до викладання та навчання: компетентнісний, особистісно зорієнтований, комунікативний, діяльнісний,</p>

	диференційований, інтегрований, системний, текстоцентричний, професійно зорієнтований та ін.
Оцінювання	Поточний контроль: усне та письмове опитування, тестовий контроль, презентації, реферати, письмові контрольні роботи, модульні контрольні роботи. Семестровий контроль: іспити, диференційовані заліки. Підсумковий контроль: комплексні підсумкові іспити. Оцінювання здобувачів вищої освіти відбувається за національною (відмінно, добре, задовільно, незадовільно), 100-бальною та шкалою ECTS (A, B, C, D, E, F, FX).
6. Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності	<p>ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p>ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.</p>

	<p>ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p>
<p>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності</p>	<p>ФК1) Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>ФК2) Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p>ФК3) Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).</p> <p>ФК4) Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p>ФК5) Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.</p> <p>ФК6) Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p>

	<p>ФК7) Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>ФК8) Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p>ФК9) Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</p> <p>ФК10) Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>ФК11) Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.</p> <p>ФК12) Здатність до організації ділової комунікації.</p>
<p>7. Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання</p>	
<p><i>Програмні результати навчання (РН)</i></p>	<p>РН1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</p> <p>РН2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p>РН3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.</p> <p>РН4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.</p> <p>РН5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.</p> <p>РН6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.</p>

PH7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

PH8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

PH9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.

PH10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

PH11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

PH12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

PH13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).

PH14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

PH15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

PH16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

PH17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

	<p>PH18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.</p> <p>PH19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.</p>
<p>Програмні результати навчання зі спеціальності (ПРН)</p>	<p>ПРН 1. <i>Знає</i> сучасні філологічні засади навчання англійської мови та зарубіжної літератури; мовні норми, соціокультурну ситуацію розвитку англійської мови, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури й сучасності, провідні тенденції розвитку літературного процесу в Україні та світі.</p> <p>ПРН 2. <i>Пояснює</i> особливості розвитку англійської мови та зарубіжної літератури, специфіку перебігу літературного процесу в Україні та світі в культурному контексті, зміст естетичних теорій, методів, напрямів, течій, стилів, жанрів; твори зарубіжної класики й сучасності у взаємозв'язках зі світовою літературою й культурою; <i>порівнює</i> мовні й літературні факти, явища, визначає їхні подібності й відмінності.</p> <p>ПРН 3. <i>Володіє</i> комунікативною компетентністю з англійської мови (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти).</p> <p>ПРН 4. <i>Володіє</i> навичками аудіювання й створення текстів різних стилів і жанрів та застосовує ці вміння в процесі формування мовленнєвої компетентності здобувачів освіти.</p> <p>ПРН 5. <i>Застосовує</i> різні види аналізу художнього твору, визначає його жанрово-стильову своєрідність, місце в літературному процесі, традиції й новаторство, зв'язок твору із фольклором, міфологією, релігією, філософією, значення для національної та світової культури.</p> <p>ПРН 6. <i>Використовує</i> гуманістичний потенціал англійської мови та зарубіжної літератури для</p>

формування духовного світу юного покоління громадян України.

ПРН 7. *Володіє* особистісно орієнтованим, діяльнісним, компетентнісним та іншими сучасними підходами до викладання англійської мови та зарубіжної літератури, застосовує український та міжнародний досвід в навчанні здобувачів освіти.

ПРН 8. *Володіє* методами й методиками діагностування навчальних досягнень здобувачів освіти з англійської мови та зарубіжної літератури; *уміє* здійснювати педагогічний супровід.

ПРН 9. *Використовує* закони аналізу лінгвістичних одиниць для моделювання подібних у стандартних і нестандартних мовленнєвих ситуаціях, *застосовує* різні види аналізу мовних одиниць, визначає їх місце в тексті й мовленні, *розуміє* взаємозв'язок та ієрархію таких одиниць.

ПРН 10. *Має* критичне мислення, творчо використовує різні теорії й досвід (український, закордонний) у процесі вирішення соціальних і професійних завдань, знає мовно-літературний контекст та реалізує його в освітньому процесі.

ПРН 11. *Використовує* методи, прийоми, засоби, форми організації навчання учнів середньої школи англійської мови та зарубіжної літератури, в контексті НУШ.

ПРН 12. *Знає* та розуміє особливості навчання різнорідних груп учнів, застосовує диференціацію навчання, організовує освітній процес з урахуванням особливих потреб учнів.

ПРН 13. *Володіє* формами та методами виховання учнів на уроках і в позакласній роботі, *уміє* відстежувати динаміку особистісного розвитку дитини.

ПРН 14. *Уміє* працювати з теоретичними та науково-методичними джерелами (зокрема цифровими), знаходити, обробляти, систематизувати й застосовувати в освітній діяльності сучасну наукову інформацію, бібліографію, комп'ютерні технології.

ПРН 15. *Володіє* основами професійної культури, має здатність створювати і редагувати

	<p>тексти фахового змісту.</p> <p>ПРН 16. Уміє орієнтуватися в типологічних особливостях зарубіжної літератури.</p>
8. Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	<p>Науково-педагогічні працівники залучені до реалізації освітньої програми, є співробітниками коледжу, відповідальні за освітні компоненти, мають науковий ступінь і вчене звання або підтверджений рівень наукової і професійної підготовки. Усі науково-педагогічні працівники, що забезпечують освітньо-професійну програму:</p> <ul style="list-style-type: none"> - мають наукові ступені та вчені звання за відповідною спеціальністю та підтверджений рівень наукової і професійної підготовки; - за кваліфікацією відповідають профілю і напрямку дисциплін, що викладаються; - мають необхідний стаж педагогічної та досвід практичної роботи. <p>Відповідно до закону України «Про вищу освіту» забезпечується підвищення кваліфікації та стажування науково-педагогічних працівників не менше, ніж один раз на 5 років.</p> <p>У процесі організації освітнього процесу залучаються професіонали з досвідом дослідницької, управлінської, інноваційної, творчої та фахової роботи.</p>
Матеріально-технічне забезпечення	<p>Забезпеченість навчальними приміщеннями, комп'ютерними робочими місцями, мультимедійним обладнанням відповідає потребі. Наявна вся необхідна соціально-побутова інфраструктура, кількість місць у гуртожитках відповідає умовам, наявні бази практики для практичного навчання.</p>
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	<p>Використання віртуального навчального середовища «Colloborator», «Google Education»; авторських розробок професорсько-викладацького складу, Інтернет-ресурсів.</p> <p>Освітньо-професійна програми підготовки бакалавра за спеціальністю 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська забезпечена навчально-методичними матеріалами (комплексами) за всіма</p>

	<p>навчальними дисциплінами; наявними із експериментальними базами, де передбачено проведення здобувачами вищої освіти навчально-ознайомлювальних практик, практик в дитячих оздоровчих таборах зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.</p> <p>Офіційний веб-сайт містить інформацію про освітні програми, навчальну, наукову і виховну діяльність, структурні підрозділи, правила прийому, контакти. Усі здобувачі мають необмежений доступ до мережі Інтернет.</p> <p>Фонд бібліотеки Комунального закладу вищої освіти «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж» містить достатню кількість навчальної та методичної літератури, періодичних видань.</p> <p>Читальний зал забезпечений доступом до мережі Інтернет.</p>
9. Академічна мобільність	
<p>Національна кредитна мобільність</p>	<p>Здійснюється на основі двосторонніх угод між КЗВО «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж» та закладами вищої освіти й науковими установами України.</p> <p>Угоди про співпрацю укладені з такими ЗВО:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Угода про спільну діяльність між Департаментом освіти Вінницької міської ради і КЗВО «ВГПК» (укладається щорічно). 2. Угода про спільну діяльність Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини та КЗВО «ВГПК» (укладено 16 червня 2021 року, термін дії – 5 років). 3. Договір про співпрацю Національного авіаційного університету і КЗВО «ВГПК» (укладено 30 червня 2021 року, термін дії – 5 років). 4. Договір про співробітництво між Комунальним закладом вищої освіти «Луцький педагогічний коледж» Волинської обласної ради та КЗВО «ВГПК» (укладено 01 жовтня 2021 року, термін дії – до 31 грудня 2026 року). 5. Договір про співпрацю № 3/11/22 між Міжнародним європейським університетом і

КЗВО «ВГПК» (укладено 17 листопада 2022 року, термін дії – 5 років).

6. Меморандум про співпрацю між Комунальним закладом «Вінницький ліцей № 11» та КЗВО «ВГПК» (укладено 03 серпня 2023 року, термін дії – до 03 серпня 2028 року).

7. Угода про співпрацю та академічну мобільність між Сумським державним педагогічним університетом імені А.С. Макаренка та КЗВО «ВГПК» (укладено 09 лютого 2022 року, термін дії – 5 років).

8. Договір про співпрацю між Інститутом педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна Національної академії педагогічних наук України та КЗВО «ВГПК» (укладено 12 лютого 2020 року, термін дії – 5 років).

9. Договір про співробітництво № 01-15/108 між Донецьким національним університетом імені Василя Стуса та КЗВО «ВГПК» (укладено 31 березня 2023 року, термін дії – 5 років).

10. Договір про співробітництво між Комунальним закладом «Вінницька спеціальна школа» та КЗВО «ВГПК» (укладено 13 листопада 2023 року, термін дії – до 31 травня 2024).

11. Меморандум про співпрацю між КЗВО «ВКПК» і Вінницьким торговельно-економічним інститутом Державного торговельно-економічного університету (укладено 24 травня 2023р., термін дії 5 років)

12. Меморандум про співпрацю між КЗВО «ВКПК» і Центром позашкільної освіти Флеш Вінниця (укладено 16 листопада 2024р., термін дії 5 років)

13. Договір про співробітництво між КЗВО «ВГПК» та Центром українсько-європейського співробітництва (укладено 28 вересня 2023р., термін дії 5 років)

14. Договір про співробітництво між КЗВО «ВГПК» та Асоціацією викладачів англійської

	<p>мови TESOL Ukraine (укладено 24 грудня 2023р., термін дії 5 років)</p> <p>15. Договір про співробітництво між КЗВО «ВГПК» та Ukrainian Cultural Initiatives (Масачусетс, США), (укладено 16 лютого 2024р., термін дії 5 років)</p>
Міжнародна кредитна мобільність	Здобувачам освіти надається можливість у програмах міжнародної кредитної мобільності.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Не передбачено

2. Перелік компонентів освітньо-професійної/наукової програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проєкти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
Обов'язкові компоненти ОП			
ОК 1.	Українська мова (за професійним спрямуванням)	3	екзамен
ОК 2.	Фізичне виховання	2	диф.залік
ОК 3.	Історія та культура України	3	екзамен
ОК 4.	Безпека життєдіяльності та охорона праці	3	диф.залік
ОК 5.	Основи інформаційних технологій та технічні засоби навчання	3	диф.залік
ОК 6.	Філософія	3	екзамен
ОК 7.	Латинська мова	3	диф.залік
ОК 8.	Історія зарубіжної літератури	12	диф.залік, екзамен
ОК 9.	Практичний курс англійської мови	43	диф.залік, екзамен
ОК 10.	Практична фонетика	5	диф.залік, екзамен
ОК 11.	Практична граматики	6	диф.залік, екзамен
ОК 12.	Психологія	4	екзамен
ОК 13.	Педагогіка	4	екзамен
ОК 14.	Друга іноземна мова (німецька)	20	диф.залік, екзамен
ОК 15.	Вступ до мовознавства	3	екзамен
ОК 16.	Вікова фізіологія та шкільна гігієна	3	диф.залік
ОК 17.	Теоретична фонетика	3	екзамен

ОК 18.	Теоретичні і практичні аспекти двостороннього перекладу	3	диф.залік
ОК 19.	Методика викладання іноземних мов	5	екзамен
ОК 20.	Історія англійської мови	3	екзамен
ОК 21.	Теоретична граматики	3	екзамен
ОК 22.	Лексикологія	3	екзамен
ОК 23.	Теорія і практика перекладу та термінознавства	3	диф.залік
ОК 24.	Стилістика	3	екзамен
ОК 25.	Загальне мовознавство	3	екзамен
ОК 26.	Переклад і редагування наукових текстів	3	
ОК 27.	Курсові роботи	3	диф.залік
ОК 28.	Пропедевтична психолого-педагогічна практика	2	диф.залік
ОК 29.	Пропедевтична практика	2	диф.залік
ОК 30.	Табірний збір (підготовка до практики в дитячих оздоровчих таборах)	2	диф.залік
ОК 31.	Практика в дитячих оздоровчих таборах	3	диф.залік
ОК 32.	Виробнича практика (педагогічна)	3	диф.залік
ОК 33.	Навчальна практика з письмового та усного перекладу	2	диф.залік
ОК 34.	Практика з науково-педагогічних досліджень	2	диф.залік
ОК 35.	Виробнича практика (педагогічна, перекладацька)	6	диф.залік
ОК 36.	Державна атестація	3	екзамен
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		180	
Вибіркові компоненти ОП*			
ВК 1.	Дисципліна вільного вибору студента 1	3	диф.залік
Цикл професійної підготовки			
ВК 2.	Дисципліна вільного вибору студента 2	5	диф.залік
ВК 3.	Дисципліна вільного вибору студента 3	5	диф.залік
ВК 4.	Дисципліна вільного вибору студента 4	3	диф.залік
ВК 5.	Дисципліна вільного вибору студента 5	5	диф.залік
ВК 6.	Дисципліна вільного вибору студента 6	4	диф.залік
ВК 7.	Дисципліна вільного вибору студента 7	3	диф.залік
ВК 8.	Дисципліна вільного вибору студента 8	6	диф.залік
ВК 9.	Дисципліна вільного вибору студента 9	3	диф.залік
ВК 10.	Дисципліна вільного вибору студента 10	5	диф.залік
ВК 11.	Дисципліна вільного вибору студента 11	5	диф.залік
ВК 12.	Дисципліна вільного вибору студента 12	3	диф.залік
ВК 13.	Дисципліна вільного вибору студента 13	4	диф.залік
ВК 14.	Дисципліна вільного вибору студента 14	3	диф.залік
ВК 15.	Дисципліна вільного вибору студента 15	3	диф.залік
Загальний обсяг вибірових компонентів		60	
Загальний обсяг освітньої програми		240	

* Перелік дисциплін вільного вибору студента подано в Додатку А

2.2. Структурно-логічна схема ОП

3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньо-професійної програми «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська)» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська) проводиться відкрито і публічно у формі:

1. Складання комплексного кваліфікаційного іспиту з англійської мови та окремих спецдисциплін
2. Складання комплексного кваліфікаційного іспиту з теорії та практики перекладу
3. Складання іспиту з історії зарубіжної літератури

Завершується видачею документа встановленого зразка про присудження їм СВО бакалавра, присвоєння кваліфікації «Бакалавр філології»

У Комунальному закладі вищої освіти «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж» діє: «Положення про внутрішню систему забезпечення якості освіти у Комунальному закладі вищої освіти «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж».

У Комунальному закладі вищої освіти «Вінницький гуманітарно-педагогічний коледж» діє Комісія з Питань академічної доброчесності. Кваліфікаційні роботи здобувачів вищої освіти спеціальності 035.041 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська) перевіряються на академічний плагіат з використанням інтернет-сервісів, що регламентується відповідними наказами та угодами коледжу, зокрема, сервісу Unicheck.

**Перелік нормативних документів, на яких
базується Стандарт вищої освіти**

1. Про вищу освіту: Закон України від 05 вересня 2017 р. №2145-VIII (останні зміни від 25.09.2020). URL: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>
2. Національна рамка кваліфікацій: Додаток до постанови Кабінету Міністрів України від 25 червня 2020 р. № 519 URL: <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>.
3. Національний класифікатор України: «Класифікатор професій» ДК 003:2010. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10#n5>.
4. Зміни до Національного класифікатору "Класифікатор професій" ДК 003:2010: Наказ Мінекономіки від 18.08.2020 № 1574. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/v1574915-20#Text>.
5. Перелік галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти: Постанова Кабінету Міністрів України від 29 квітня 2015 р. № 266 (останні зміни від 01.02.2017). URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-%D0%BF#Text>
6. Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти: Наказ МОН України у редакції від 30.04.2020 р. № 584. URL: https://mon.gov.ua/storage/app/media/vyshcha/naukovo-metodychna_rada/2020-metod-rekomendacziyi.docx
7. Професійний стандарт за професіями "Вчитель початкових класів закладу загальної середньої освіти", "Вчитель закладу загальної середньої освіти", "Вчитель з початкової освіти (з дипломом молодшого спеціаліста)" Наказ Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України № 2736-20 від 23 грудня 2020 р. URL: <https://www.me.gov.ua/Files/GetFile?lang=uk-UA&fileId=22daac6a-f0db-4de0-8d49-47aa6b2ecb99>
8. Деякі питання розміщення державного (регіонального) замовлення, поєднання спеціальностей (предметних спеціальностей), спеціалізацій та присвоєння професійних кваліфікацій педагогічних працівників закладами фахової передвищої, вищої освіти: Наказ №1006 МОН України від 11.11.2022 р.

4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньої програми

Перелік дисциплін вільного вибору студента

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни)	Семестр	Кількість кредитів	Форми підсумкового контролю
Цикл загальної підготовки				
ВК 1	ВК1.1. Соціологія ВК 1.2. Правознавство ВК 1.3. Фінансова грамотність	7	3	Диф. залік
Цикл професійної підготовки				
ВК 2	ВК 2.1. Ділова англійська мова ВК 2.2. Англійська мова за професійним спрямуванням	4	5	диф.залік
ВК 3	ВК 3.1. Комуникативні процеси в навчанні іноземних мов ВК 3.2. Комуникативні стратегії англійської мови	4	5	диф.залік
ВК 4	ВК 4.1. Риторика ВК4.2. Типологія стилів і напрямів у літературному процесі ВК4.3. Вступ до літературознавства	6	3	диф.залік
ВК 5	ВК5.1. Інформаційні технології у перекладацькій діяльності ВК5.2. Сучасні інформаційні технології в іноземній мові	5	5	диф.залік
ВК 6	ВК 6.1. Основи галузевого перекладу ВК 6.2. Переклад ділової кореспонденції	6	4	диф.залік
ВК 7	ВК 7.1. Новітні технології лінгвістичних досліджень ВК7.2 Сучасні напрями розвитку лінгвістики	5	3	диф.залік
ВК 8	ВК 8.1. Інтерактивні технології навчання іноземної мови і культури ВК8.2. Основи педагогічної майстерності вчителя іноземної мови	6	6	диф.залік
ВК 9	ВК 9.1. Лінгвістичний аналіз тексту ВК 9.2. Інтерпретація тексту ВК 9.3. Стратегії аналітичного читання іншомовного тексту	8	3	диф.залік
ВК 10	ВК 10.1 Основи перекладу з другої іноземної мови ВК 10.2. Усний і письмовий переклад з другої іноземної мови	8	5	диф.залік
ВК 11	ВК 11.1 Тестування педагогічних знань ВК 11. 2. Підготовка учителів до міжнародних іспитів з іноземної мови	8	5	диф.залік
ВК 12	ВК 12.1. Академічне публічне мовлення ВК 12.2. Медіариторика	8	3	диф.залік
ВК 13	ВК 13.1. Переклад у забезпеченні зовнішньоекономічної діяльності ВК 13.2. Термінологія міжнародного права	8	4	диф.залік
ВК 14	ВК 14.1. Основи військового перекладу	7	3	диф.залік

	ВК 14.2.Порівняльна лексикологія ВК 14.3. Порівняльна граматики			
ВК 15	ВК 15.1. Практичний курс усного перекладу ВК 15.2. Практичний курс письмового перекладу ВК 15.3. Креативне та академічне письмо	5	3	диф.залик